



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT OFFICE OF ADA COMPLIANCE

Notice under the Americans with Disabilities Act

The Notice under the Americans with Disabilities Act is required to be posted in public areas of schools and other facilities where parents and visitors with disabilities can easily see and access the information.

The following translations are among the languages the District routinely provides:

1. [Armenian](#)
2. [Chinese](#)
3. [English](#)
4. [Farsi](#)
5. [Korean](#)
6. [Polish](#)
7. [Russian](#)
8. [Spanish](#)
9. [Tagalog](#)



NOTICE UNDER THE AMERICANS WITH DISABILITIES ACT



In accordance with the requirements of title II of the Americans with Disabilities Act of 1990 ("ADA"), the **Los Angeles Unified School District** ("LAUSD") will not discriminate against qualified individuals with disabilities on the basis of disability in its services, programs, or activities.

Employment: LAUSD does not discriminate on the basis of disability in its hiring or employment practices and complies with all regulations promulgated by the U.S. Equal Employment Opportunity Commission under title I of the ADA.

Effective Communication: LAUSD will generally, upon request, provide appropriate aids and services leading to effective communication for qualified persons with disabilities so they can participate equally in LAUSD's programs, services, and activities, including qualified sign language interpreters, documents in Braille, and other ways of making information and communications accessible to people who have speech, hearing, or vision impairments.

Modifications to Policies and Procedures: LAUSD will make all reasonable modifications to policies and programs to ensure that people with disabilities have an equal opportunity to enjoy all of its programs, services, and activities. For example, individuals with service animals are welcomed in LAUSD offices, even where pets are generally prohibited.

Anyone who requires an auxiliary aid or service for effective communication, or a modification of policies or procedures to participate in a program, service, or activity of LAUSD, should contact the local district office or the Principal hosting the event as soon as possible but no later than 48 hours before the scheduled event. For non-localized events, the ADA Compliance Manager can be contacted by email at ADA-Info@lausd.net to inquire about accessibility modifications.

The ADA does not require the LAUSD to take any action that would fundamentally alter the nature of its programs or services, or impose an undue financial or administrative burden.

Complaints that a program, service, or activity of LAUSD is not accessible to persons with disabilities should be directed to Kenneth Arrington, ADA Compliance Administrator, by phone at 213-241-4530 or via email at ADA-Info@lausd.net.

LAUSD will not place a surcharge on a particular individual with a disability or any group of individuals with disabilities to cover the cost of providing auxiliary aids/services or reasonable modifications of policy, such as retrieving items from locations that are open to the public but are not accessible to persons who use wheelchairs.



ԼՀԱՇՄԱՆԴԱՄՈՒԹՅՈՒՆ ՈՒՆԵՑՈՂ ԱՄՆ-ի ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՕՐԵՆՔԻՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ



1990 թ. Հաշմանդամություն ունեցող ԱՄՆ-ի քաղաքացիների մասին օրենքի (ADA) Բաժին II-ի պահանջներին համապատասխան Լոս Անջելեսի միացյալ դպրոցական շրջանը (ԼԱՍԴՇ) չի ցուցաբերելու խտրականություն հաշմանդամ մասնագետների հանդեպ իրենց հաշմանդամության հիմքի վրա իր կողմից տրամադրվող ծառայությունների, ծրագրերի կամ միջոցառումների շրջանակներում:

Զբաղվածություն, ԼԱՍԴՇ-ն չի ցուցաբերում խտրականություն հաշմանդամության հիմունքով աշխատանքի ընդունման կամ աշխատանքային պրակտիկայի շրջանակներում եւ համապատասխանում է ADA-ի Բաժին I-ի ներքո հրապարակված ԱՄՆ Զբաղվածության հավասարեցված հնարավորությունների հանձնաժողովի բոլոր կանոնակարգերին:

Արդյունավետ հաղորդակցություն, ԼԱՍԴՇ-ն սովորաբար, ըստ պահանջի, տրամադրելու է համապատասխան օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ, որոնք կօգնեն հաշմանդամություն ունեցող մասնագետների արդյունավետ հաղորդակցությանը, որպեսզի նրանք կարողանան հավասարապես մասնակցել ԼԱՍԴՇ-ի ծրագրերին, ծառայություններին և միջոցառումներին, այդ թվում՝ որակավորված սուրբո թարգմանիչներ, փաստաթղթեր, գրված Բրայլի գրատիպով և այլ միջոցներ: Դա թույլ կտա հասանելի դարձնել տեղեկատվությունը և հաղորդակցությունը խոսքի, լսողության կամ տեսողության խանգարումներ ունեցող մարդկանց համար:

Կանոնների և ընթացակարգերի փոփոխություններ, ԼԱՍԴՇ-ն կիրականացնի բոլոր ողջամիտ փոփոխությունները կանոնների և ընթացակարգերի մեջ, որպեսզի հաշմանդամություն ունեցող մարդիկ ունենան հավասար հնարավորություն օգտվելու բոլոր ծրագրերից, ծառայություններից և միջոցառումներից: Օրինակ՝ ծառայող կենդանիների հետ առնչվող անձինք կարող են ազատ այցելել LAUSD-ի գրասենյակները, նույնիսկ այնտեղ, որտեղ կենդանիների հետ մուտքը սովորաբար արգելվում է:

Յուրաքանչյուր ոք, ում անհրաժեշտ է օժանդակ օգնություն կամ ծառայություն արդյունավետ հաղորդակցության համար, կամ կանոնների կամ ընթացակարգերի փոփոխություն ԼԱՍԴՇ-ի ծրագրից, ծառայությունից կամ միջոցառումից օգտվելու համար, պետք է հնարավորինս շուտ դիմի տեղական համայնքի գրասենյակ կամ միջոցառումը անցկացնող կազմակերպության տնօրենին և ոչ ուշ, քան 48 ժամ նախատեսված ժամից առաջ: Ոչ տեղայնացված իրադարձությունների համար հնարավոր է դիմել ADA-ին համապատասխանության ապահովման մենեջերին ADA-Info@lausd.net հասցեով՝ իմանալու հասանելիության հետ կապված փոփոխությունների մասին:

ADA-ն չի պարտադրում ԼԱՍԴՇ-ին որևէ գործողություն ձեռնարկել, որը հիմնարար կերպով կփոխի իր ծրագրերի կամ ծառայությունների բնույթը կամ կհանգեցնի անհարկի ֆինանսական կամ վարչական ծանրաբեռնվածությանը:

Հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար ԼԱՍԴՇ-ի որևէ ծրագրի, ծառայության կամ գործունեության անհասանելիության մասին բողոքները պետք է ուղղորդվեն ADA-ին համապատասխանության հարցերով կառավարչին Բենեթ Արինգթոնին՝ 213-241-4530 հեռախոսահամարով կամ էլ. հասցեով՝ ADA-Info@lausd.net:

ԼԱՍԴՇ-ը լրացուցիչ վարձ չի գանձելու հաշմանդամություն ունեցող որևէ անձի կամ անձանց խմբի համար՝ ծածկելու օժանդակ օգնություն/ծառայություններ մատուցելու կամ կանոնների անհրաժեշտ փոփոխությունների ծախսերը, ինչպես օրինակ, նյութեր ձեռք բերելու այն վայրերից, որոնք մատչելի են հանրության համար, բայց ոչ հասանելի այն անձանց համար, ովքեր օգտագործում են անվասայլակներ:



美國殘疾人士法案通知

根據 1990 年美國殘疾人士法案 (“ADA”) 的第二條所要求，洛杉磯聯合學區 (“LAUSD”) 不會在其服務、計劃或活動中基於殘疾而個別歧視合資格的殘疾人士。

就業： LAUSD 於招聘或聘請過程時不會因殘疾而予以歧視，只會根據美國平等就業機會委員會的 ADA 第 I 條而遵守其所有規定。

有效溝通： LAUSD 將根據要求提供適當輔助及服務，從而為有殘疾但合資格人士提供有效溝通渠道，令他們能夠平等地參與 LAUSD 的計劃、服務及活動，包括提供受認證的手語翻譯、盲人點字文件及以其他途徑提供對有語言、聽力或視力障礙人士獲得有關資訊及溝通的方法。

政策及程序修改： LAUSD 將對政策和計劃進行所有合理的修改，以確保殘疾人士有平等的機會享受其所有計劃、服務及活動。例如，所有 LAUSD 辦事處均歡迎攜同服務性動物之人士前往，即使辦事處慣常禁止其他人士攜帶寵物入內。

任何需要附加協助或有效溝通服務，或需修改政策或程序從而可以參與 LAUSD 計劃、服務或活動之人士，應盡快於活動預定開始時間前最少 48 小時聯絡本地的地區辦事處或主辦活動的校長。對於非本地主辦的活動，則可透過 ADA-Info@lausd.net 上所示的電郵地址聯絡 ADA 法規事務經理以查詢有關修改訪問的方法。

ADA 並不會對 LAUSD 提出任何會對其計劃或服務性質於本質上作改變的要求，或對其施加不必要的財務或行政負擔。

有關殘疾人士無法使用 LAUSD 的計劃、服務或活動的投訴，請透過電話 213-241-4530 或電郵 ADA-Info@lausd.net 將有關投訴發送至 ADA 遵從法規管理員 Kenneth Arrington。

LAUSD 不會對特定殘疾人士或任何殘疾群眾徵收附加費，以支付提供附加協助/服務或合理修改政策的費，例如不會為從使用輪椅人士無法進入的公眾地方檢取物品等服務徵收費用。



هیعلاطا تحت نوناق یاهییاکی رما لولعم

انب رب تاموزلم دنب مود نوناق یاهییاکی رما لولعم بو صم ۱۹۹۰ (ADA)، یهیداحتا سرامد سل سلجنا (LAUSD) رد
اهم انرب، تامدخ ای شی امتی لاعف هیلع دارفا دجاو یطی ارش هک تی لولعم متشاد دنشاب، یضی عبت لئاق دهاوخن دش هک هب ناش تی لولعم
طوبرم دشاب.

مادختسا: LAUSD رد روم مادختسا و شی امین یزگراک یضی عبت لئاق دهاوخن دش و اب مامت یبئی نوناق هک نویسی مک یامت صرف رب ارب
مادختسا تل اییا هدحتم تحت دنب لوا ADA اهنآ ار رش تنم هدرک، یگن هامه لமாக دهاوخن تشاد.

هب روط تا طابترا رثوم: LAUSD هب روط یلک، هب بجوم تساوخرد و یارب صاخشا دجاو طیارش و لولعم، تامدخ و ییاهکمک ار مهارف
لیرب، و دهاوخن دروا هک ثعاب دنوش طابترا رثوم لکش دریگب و نی صاخشا، دنن اوتب رد اهم انرب، تامدخ و یامتی لاعف LAUSD
رب ارب و اقی قد لثم نارگی د تکرش متشاد دنشاب. نی دراوم دن اوتیم لماش نام جرت م دیات هدش یارب یاهنا بزر هراشا، دانسا
یاههار یرگی د هک دن اوتیم یارب هب دوجو ندر و اتاعلاطا و تا طابترا دشاب. ی م هه اهن یارب یناسک هک لکش مملکت، ییلونش ای
یرصب متشاد دنشاب، ای م تسا.

نونع حلاصا اهتسایس و اهدن یارف: LAUSD یهیلک تا حلاصا یقطنم ار یارب اهتسایس و شی اهم انرب ماجنا دهاوخن داد ات نانیمطا
؛ دنروایی بتح دارفا دوش لصاح یاراد یارب، تی لولعم ندر بتل مامت زا اهم انرب، تامدخ و یهیداحتا یامتی لاعف رب ارب بتصرف دنراد. هب
لائم، یارفا هک تا ناویح ی تامدخ (دن نام یاهگس یامن هار نایان یبان) هار مه هتشد ادن دنشاب، دنن اوتیم هب تافد فی رشت
یرتافد زا LAUSD هک رد تلاح یداع، تان اویح یگن اخ دنن اوتیم هب اهنآ دراو دنوش.

اب رتفد مامت یناسک هک یارب طابترا رثوم زاین هب تامدخ و یاهکمک یدادم هتشد دنشاب، ای زاین هب نی هتشد دنشاب هک رد اهتسایس و
اهدنیارف یحلاصا ماجنا دریذپ ات دنن اوتب رد تامدخ، امتی لاعف ای یاهم انرب LAUSD تکرش دننک، دیاب رد عرسا تقو
یاهیجان ای یریدم هک هم انرب ار یبنا بزم دنکیم، سامت دنریگب. رد رظن متشاد دیشاب هک نی سامت، دیاب ات ۴۸ تعاس هن نام هب دادیور

ماجانا دوش. یارب ییاهدادیور هک یلحم هتشد دنشاب، ناوتیم زاقی رط لی می ا رد ADA-Info@lausd.net اب ریدم یگن هامه اب ADA سامت
تفرگ ات تساوخرد تار بیغت مزلا هداد دوش.

نوناق ADA زا LAUSD دهاوخنیم نونگ چی هی مادقا ماجنا دهد هک تعیبط همانرب ای ش تامدخ ار دهد ری یغت. نی نچمه، یهیداحتا ار
مزلم دنکیم هک یامتی لویسم ریغ یروض یلام ای یرادا ار هده عرب دریگب.

بنای اکش هک زاربا دننک اهم انرب، تامدخ ای یامتی لاعف LAUSD یارب دارفا لولعم رد سرتسد دننسن، دیاب هب تسد Ken

ریدم یگن هامه اب ADA دنسرب. نیاراک دیاب زاقی رط لی می ا جردنم رد ADA-Info@lausd.net ای نفلت 4530-241-213 ماجنا
، Arrington
دوش.

مومع زاب LAUSD یارب ناربج یاهمین یزه یشان زا مهارف ندرک اهکمک و تامدخ یدادم ای تا حلاصا یقطنم اهتسایس، چی هه صخش ای
یهورگ زا دارفا یاراد تی لولعم ار فظوم هب تخادرپ هه یزه ؛ دنکیم هب نونع لائم نیمات دراوم زا ییاهناکم هک یارب
دن تسه، یلو یارب دارفا یاراد رچلیو لباق یسرتسد دننسن.

미 장애인법 하의 통지서

로스앤젤레스 통합교육구는 (“LAUSD”) 1990년 미 장애인법 (“ADA”) 타이틀 II의 필수조건에 의거하여, 장애를 지닌 유자격 장애인을 서비스, 프로그램 또는 활동에서 장애를 근거로 차별하지 않는다.

고용: LAUSD는 채용 또는 고용 관행에서 장애를 근거로 차별하지 않으며, ADA 타이틀 I 하의 미국 고용 기회위원회에서 공표한 모든 규정을 준수합니다.

효과적인 커뮤니케이션: LAUSD는 요청이 있을 때 일반적으로 장애인을 위한 효과적인 의사 소통에 도움이 되는 적절한 지원과 서비스를 제공하여 유자격 수화 통역사, 점자 문서 그리고 언어, 청각, 시각 장애가 있는 사람들이 정보 및 통신을 이용할 수 있도록 하는 기타 방법으로 LAUSD 프로그램, 서비스 및 활동에 동등하게 참여할 수 있도록 합니다.

방침 및 절차 조정: LAUSD는 장애인이 모든 프로그램, 서비스 및 활동을 즐길 수 있는 동등한 기회를 보장할 수 있도록 정책 및 프로그램을 적절하게 수정합니다. 예를 들어, 애완 동물이 일반적으로 금지되어있는 지역의 경우에도 서비스 동물을 소지한 사람은 LAUSD 소속 부서에서 환영을 받는다.

효과적인 의사 소통을 위해 보조 원조 또는 서비스가 필요하거나 LAUSD의 프로그램, 서비스 또는 활동에 참여하기 위한 정책이나 절차 수정을 필요한 사람은 가능한 신속히 하지만 예정된 행사 48시간 전에는 로컬 교육구 부서 또는 해당 행사를 주최하는 교장에게 연락해야 합니다. 비-로컬 행사의 경우 ADA 준수 담당자에게 ADA-Info@lausd.net의 전자 메일로 연락하여 접근성 수정에 대해 문의할 수 있습니다.

ADA는 LAUSD가 프로그램이나 서비스의 본질을 근본적으로 변경하거나 부당한 재정적 또는 행정적인 부담을 가하는 조치를 취할 것을 요구하지 않습니다.

LAUSD의 프로그램, 서비스 또는 활동에 대한 장애인의 이용 참여 불기에 관한 불만 사항은

전화(213-241-4530) 또는 이메일(ADA-Info@lausd.net)을 통해 ADA 규정 준수 관리자인 케니스 어링턴(Kenneth Arrington)에게 전달하시기 바랍니다.

LAUSD는 특정 장애인이나 장애인 단체에게 장애인 보조금 / 서비스 또는 합리적으로 개조된 정책 수정 비용을 충당하는 추가 요금을 부과하지 않으며, 예를 들면, 일반인에게는 오픈되어 있지만 휠체어를 이용하는 사람은 접근할 수 없는 장소로부터 물품을 회수하는 경우가 해당됩니다.



ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE AMERYKAŃSKIEJ USTAWY O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI



Zgodnie z wymogami prawa II Amerykańskiej Ustawy o Niepełnosprawności z 1990 r. ("ADA"), **Zunifikowany Okręg Szkolny w Los Angeles** ("LAUSD") nie będzie dyskryminował wykwalifikowanych osób niepełnosprawnych na podstawie ich niepełnosprawności w swoich placówkach, programach lub działaniach.

Zatrudnienie: LAUSD nie stosuje dyskryminacji ze względu na niepełnosprawność w zakresie praktyk związanych z zatrudnieniem i przestrzega wszystkich przepisów wydanych przez Komisję ds. Równych Szans dla Zatrudnienia zgodnie z wymogami prawa I ADA.

Skuteczna komunikacja: generalnie LAUSD dostarczy na żądanie odpowiednie pomoce i usługi prowadzące do skutecznej komunikacji dla wykwalifikowanych osób niepełnosprawnych, aby mogły one w równym stopniu uczestniczyć w programach, usługach i działaniach LAUSD, w tym wykwalifikowanych tłumaczy języka migowego, dokumenty w alfabecie Braille'a i inne sposoby udostępniania informacji i komunikacji osobom, które mają zaburzenia mowy, słuchu lub wzroku.

Modyfikacje zasad i procedur: LAUSD wprowadzi wszelkie uzasadnione zmiany w polityce i programach, aby zapewnić osobom niepełnosprawnym równe szanse korzystania ze wszystkich swoich programów, usług i działań. Na przykład osoby ze zwierzętami służbowymi są mile widziane w biurach LAUSD, nawet jeśli zwierzęta są ogólnie zabronione.

Każdy, kto wymaga pomocy lub usługi pomocniczej w celu skutecznej komunikacji lub modyfikacji zasad lub procedur w celu uczestniczenia w programie, usługach lub działaniach LAUSD, powinien skontaktować się z lokalnym biurem dystryktu lub głównym gospodarzem wydarzenia tak szybko, jak to możliwe, ale nie później niż 48 godzin przed planowanym wydarzeniem. W przypadku zdarzeń nie zlokalizowanych można skontaktować się z ADA Compliance Manager pocztą elektroniczną pod adresem ADA-Info@lausd.net, aby uzyskać informacje na temat modyfikacji dostępności.

ADA nie wymaga, aby LAUSD podejmował jakiegokolwiek działania, które zasadniczo zmieniałyby charakter jego programów lub usług, lub nakładałyby nieuzasadnione obciążenia finansowe lub administracyjne.

Skargi, że program, usługa lub inicjatywa LAUSD nie jest dostępna dla osób niepełnosprawnych, należy kierować do Kennetha Arringtona, Administratora ds. zgodności ADA telefonicznie pod numerem 213 241-4530 lub pocztą elektroniczną na adres ADA-Info@lausd.net.

LAUSD nie będzie nakładać dodatkowej opłaty na daną osobę niepełnosprawną lub grupę osób niepełnosprawnych w celu pokrycia kosztów świadczenia pomocy / usług pomocniczych lub rozsądnych modyfikacji zasad, takich jak odbieranie przedmiotów z miejsc, które są otwarte dla ludzi, ale są niedostępne dla osób korzystających z wózków inwalidzkich.



УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЗАКОНУ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ГРАЖДАН США С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ



В соответствии с требованиями главы II Закона о защите прав граждан США с ограниченными возможностями 1990 г. («ADA») **Объединенный школьный округ Лос-Анджелеса («LAUSD»)** не будет допускать дискриминации в отношении квалифицированных специалистов с ограниченными возможностями на основании инвалидности в рамках предоставляемых им услуг, программ или мероприятий.

Трудоустройство. LAUSD не допускает дискриминации по признаку инвалидности в своей практике найма на работу или трудоустройства и соблюдает все правила, включенные Комиссией по соблюдению равноправия при трудоустройстве Соединенных Штатов Америки в раздел I ADA.

Эффективные коммуникации. В большинстве случаев LAUSD по запросу предоставляет квалифицированным специалистам с ограниченными возможностями соответствующие вспомогательные средства и услуги, способствующие эффективным коммуникациям, чтобы они могли на равных участвовать в программах, услугах и мероприятиях LAUSD, включая квалифицированных сурдопереводчиков, документы, написанные шрифтом Брайля, и другие способы доступа к информации и коммуникациям для людей с нарушениями речи, слуха или зрения.

Изменения в правилах и процедурах. LAUSD внесет все обоснованно необходимые изменения в правила и программы, чтобы люди с ограниченными возможностями могли на равных пользоваться всеми его программами, услугами и мероприятиями. Например, в офисах LAUSD приветствуются лица с животными-поводырями, даже если в целом допуск домашних животных запрещен.

Любой, кто нуждается во вспомогательном средстве или услуге для эффективной коммуникации либо в изменении правил или процедур для участия в программе, услуге или мероприятии LAUSD, должен как можно скорее, но не позднее, чем за 48 часов до запланированного мероприятия, связаться с местным районным отделением или руководителем учебного заведения, в котором проводится мероприятие. Для участия в мероприятиях, место проведения которых рассредоточено, можно по электронной почте связаться с менеджером по регуляторным вопросам ADA на ADA-Info@lausd.net, чтобы узнать о вариантах возможности доступа.

ADA не требует, чтобы LAUSD предпринимал какие-либо действия, которые в корне изменяли бы характер его программ или услуг или налагали бы чрезмерное финансовое или административное бремя.

Жалобы, касающиеся недоступности какой-либо программы, услуги или деятельности Объединенного школьного округа Лос-Анджелеса для лиц с ограниченными возможностями, должны направляться Кеннету Аррингтону, администратору по вопросам соответствия ADA, по телефону 213-241-4530 или по электронному адресу ADA-Info@lausd.net.

LAUSD не будет взимать дополнительную плату с конкретного лица или группы лиц с ограниченными возможностями для покрытия расходов на предоставление вспомогательных средств/услуг или за обоснованно необходимые изменения правил, таких как получение материалов из мест, открытых для широкой публики, но недоступных для лиц, использующих инвалидные коляски.



AVISO DE ACUERDO CON LA LEY PARA ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES



De acuerdo con los requisitos de Título II de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (ADA), el **Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles** (LAUSD) no discrimina a individuos con discapacidades que califican con base en su discapacidad, en la prestación de sus servicios, programas, o actividades.

Empleo: LAUSD no discrimina con base en la discapacidad en su contratación o prácticas de empleo y cumple con todos los reglamentos promulgados por la Comisión Estadounidense de Empleo Equitativo de acuerdo con el Título I de ADA.

Comunicación efectiva: En términos generales, y conforme se solicite, LAUSD proporcionará los apoyos y servicios correspondientes que conlleven a una comunicación eficaz para personas con discapacidades que califiquen, a fin de que participen equitativamente en programas, servicios y actividades. Dichas medidas incluyen intérpretes de lenguaje gestual, documentos en Braille, y otras medidas para que la información y las comunicaciones sean accesibles para las personas con impedimentos del habla, de la capacidad auditiva o la capacidad visual.

Modificaciones a las Políticas y Procedimientos: LAUSD aplicará modificaciones razonables a las políticas y programas para garantizar que las personas con discapacidades tengan oportunidades equitativas para disfrutar todos los programas, servicios y actividades. Por ejemplo, los individuos con animales de servicio serán cordialmente bienvenidos en las oficinas de LAUSD, incluso cuando comúnmente se prohíben las mascotas.

Todo aquel que requiera la asistencia o servicios para la comunicación eficaz, o una modificación de políticas o procesos para participar en un programa, servicio, o actividad de LAUSD deberá ponerse en contacto con las oficinas del Distrito Local o el director anfitrión del evento lo antes posible, dentro de un máximo de 48 horas antes del evento. Para los eventos que no sean locales, favor de comunicarse con el Coordinador de cumplimiento con ADA, por correo electrónico en ADA-info@lausd.net para solicitar modificaciones de acceso.

La ley ADA no requiere que LAUSD tome medida alguna que fundamentalmente altere el carácter de sus programas o servicios o que imponga una carga financiera o administrativa no solicitada.

Toda queja sobre la indisponibilidad de programas, servicios o actividades de LAUSD no accesibles a individuos con discapacidades se deberá dirigir a Kenneth Arrington, Coordinadora de Cumplimiento de ADA por correo-electrónico a ADA-Info@lausd.net o llamando al 213-241-4530.

LAUSD no efectuará un cargo adicional a un individuo en particular con una discapacidad o cualquier grupo de individuos con discapacidades para cubrir los costos por proporcionar servicios auxiliares o suplementarios o modificaciones razonables de políticas, como la obtención de artículos en lugares abiertos al público, pero no accesibles a las personas que utilizan sillas de ruedas.



ABISO SA ILALIM NG BATAS PARA SA MGA AMERIKANONG MAY KAPANSANAN



Bilang pagsunod sa mga kinakailangan ng Titulo II ng Batas Para sa Mga Amerikanong May Kapansanan ng 1990 (“ADA”), ang **Los Angeles Unified School District** (“LAUSD”) ay hindi magpapamalas ng diskriminasyon sa mga kwalipikadong indibidwal na may kapansanan sa batayan ng kapansanan sa mga serbisyo, mga programa, o mga aktibidad.

Trabaho: Hindi magpapamalas ng diskriminasyon ang LAUSD sa batayan ng kapansanan sa pagtanggap o pagbibigay ng trabaho at sumusunod ito sa lahat ng mga regulasyong inihayag ng U.S. Equal Employment Opportunity Commission sa ilalim ng titulo I ng ADA.

Epektibong Komunikasyon: Ang LAUSD sa pangkalahatan, kapag humiling, ay nagbibigay ng kaukulang mga tulong at mga serbisyo na humahantong sa epektibong komunikasyon para sa mga kwalipikadong indibidwal na may mga kapansanan upang sila ay pantay na makasali sa mga programa, mga serbisyo, at mga aktibidad ng LAUSD, kabilang ang mga kwalipikadong sign language na interpreter, mga dokumento na naka-Braille, at iba pang paraan upang ang impormasyon at komunikasyon ay maging accessible para sa lahat ng mga tao na may kapansanan sa pagsasalita, pagdinig, o sa paggamit ng mata.

Mga Modipikasyon sa Mga Patakaran at Mga Pamamaraan: Gagawin ng LAUSD ang lahat ng makatwirang mga modipikasyon sa mga patakaran at mga programa upang siguraduhin na ang mga taong may kapansanan ay mabibigyan ng pantay na pagkakataon na mag-enjoy sa mga programa, mga serbisyo, at mga aktibidad. Halimbawa, ang mga indibidwal na may mga hayop na nasa serbisyo ay malugod na tinatanggap sa mga opisina ng LAUSD, kahit na kung saan kadalasang ipinagbabawal ang mga alagang hayop.

Sinumang nangangailangan ng karampatang tulong o serbisyo para sa epektibong komunikasyon, o isang modipikasyon ng mga patakaran o mga pamamaraan upang makasali sa isang programa, serbisyo, o akitibidad ng LAUSD, ay dapat makipag-ugnayan sa tanggapan ng lokal na distrito o sa Pangunahing nangangasiwa ng kaganapan sa lalong madaling panahon subalit hindi lalagpas sa 48 oras bago ang simula ng nakatakdang kaganapan. Para sa mga kaganapang hindi lokal, ang ADA Compliance Manager ay maaaring makontak sa pamamagitan ng email sa ADA-Info@lausd.net upang magtanong tungkol sa mga modipikasyon ng accessibility.

Hindi nire-require ng ADA ang LAUSD ng gumawa ng anumang aksyon na kung saan ay maaaring baguhin ang likas na katangian ng mga programa o serbisyo nito, o magpataw ng higit sa nararapat na pinansyal o administratibong pasanin.

Ang mga reklamo kung saan ang isang programa, serbisyo, o aktibidad ng LAUSD ay hindi napapakinabangan ng mga taong may kapansanan, ay maaaring direktang idulog kay Kenneth Arrington, ADA Compliance Administrator, gamit ang email na ADA-Info.net, o sa telepono numerong 213-241-4530.

Hindi maglalagay ng patong na singil sa isang partikular na indibidwal na may kapansanan o sa kahit na anong grupo ng mga indibidwal na may kapansanan ang LAUSD upang punan ang gastos sa pagbibigay ng karampatang mga tulong/mga serbisyo o makatwirang modipikasyon sa patakaran, tulad ng pagkuha ng mga bagay mula sa mga lokasyong bukas sa publiko subalit hindi accessible sa mga taong gumagamit ng mga wheelchair.